

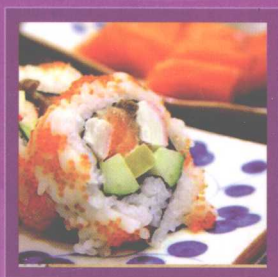
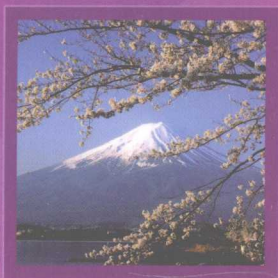
高校经典教材同步辅导

上海外语教育出版社教材辅导

新编日语

同步辅导及随课拓展练习

3



黄淑森 赤池东树 等编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

高校经典教材同步辅导
上海外语教育出版社教材辅导

新编日语 同步辅导及随课拓展练习 3

黄淑森 赤池东树 等编著

中国水利出版社 地址：北京市三里河路6号 100044 E-mail: michael@263.net (王水) sales@waterpub.com.cn 电话：(010) 63202366 (总机) / 68397028 (营销中心) 82562819 (王水)	各 青 行 出 版 社
中国水利出版社 地址：北京市三里河路6号 100044 E-mail: michael@263.net (王水) sales@waterpub.com.cn 电话：(010) 63202366 (总机) / 68397028 (营销中心) 82562819 (王水)	各 青 行 出 版 社



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书是上海外语教育出版社出版的高校经典日语教材《新编日语》的同步配套辅导,它源于一线课堂辅导,内容丰富实用,讲解地道经典,有助于学习者全面同步提升日语学习能力。

图书在版编目(CIP)数据

新编日语同步辅导及随课拓展练习.3/黄淑森等编著.

北京:中国水利水电出版社,2008

高校经典教材同步辅导.上海外语教育出版社教材辅导

ISBN 978-7-5084-5819-9

I. 新… II. 黄… III. 日语—高等学校—教学参考资料

IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 119458 号

书 名	新编日语同步辅导及随课拓展练习 3
作 者	黄淑森 赤池东树 等编著
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www. waterpub. com. cn E-mail: mchannel@263. net (万水) sales@ waterpub. com. cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68367658 (营销中心) 82562819 (万水)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京燕鸿排版有限公司
印 刷	北京蓝空印刷厂
规 格	148mm×210mm 32 开本 8.5 印张 160 千字
版 次	2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷
印 数	0001-6000 册
定 价	16.00 元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

前 言

上海外语教育出版社出版的《新编日语》在日语教学界受到了很高的评价。这套教材是一些知名大学如上海外国语大学（原上海外国语学院）使用的教材，也是全国一些外国语学校的初中生使用的教材。据笔者在社会上的了解，有相当多的日语爱好者在自学日语或者参加业余辅导班时也使用这套教材。因此，我们有理由认为，《新编日语》是一套很有影响力的教材。

《新编日语》也是一套内容丰富、新颖的教材，是目前最适合日语学习者的教材。

纵观现在市面上的所有《新编日语》的辅导教程，尚没有一套是逐课地进行精讲、说明和辅导的。编写出一套逐课讲解的、说明详细全面的辅导教程，更好地帮助日语学习者学习这套教材，这是本套辅导教程全体编写人员的编写初衷。

我们可以很负责任地宣称，这套辅导教程适用于所有日语学习者。对已经在正规的教育系统学习的学习者，包括大学生、初中学生和在学习日语辅导班学习的人士，本套书无疑是提纲挈领的最佳工具。本套书的编写者都有长期的日语教学经验，在讲解单词时力图寻找学习者最容易接受的、最常用到的句子作例句。在讲解语法、句型时，能够一针见血地指出所讲语法、句型的关键之处。对已经有老师指导的学生来说，本套书甚至可以称为一本实用导向性书籍。

对于自学日语的学习者来说，课文的翻译、课后题准确而详细的答案对他们帮助很大。现在市面上已有的课文翻译和课后题答案质量不高，

有粗制滥造之嫌，相信我们编写的这本教程能改变这个局面。此外，每课后面的课文相关知识一定能帮助自学的学习者从枯燥的学习中解脱出来。

其实，学习外语是一个长期的、需要付出辛苦劳动的过程，是一个没有捷径的旅途。在这里预祝所有学习者学好日语，在各自的领域用好日语。“书山有路勤为径，学海无涯苦作舟”，我们全体编辑人员当与广大学习者共勉。

参与本书编写的人员有苏志平、刘香玲、张燕、史铁柱、陈玉玲、苏鹤琦、王立梅、李赤昌、李伯超、马奎才，在此一并致谢。最后，祝广大日语学习者一帆风顺。

2008年·北京

《新日语教程》

《新日语教程》

《新日语教程》

《新日语教程》

《新日语教程》

《新日语教程》

《新日语教程》

《新日语教程》

目 录

前 言

第一课	理发店和美容院	(1)
第二课	邮局	(17)
第三课	扫除	(27)
第四课	天气与我们的生活	(38)
第五课	照相机和照片	(50)
第六课	猜谜游戏	(68)
第七课	为了增强体力	(87)
第八课	演讲的方法	(101)
第九课	会议	(114)
第十课	读《伊索寓言》	(131)
第十一课	录音电话	(145)
第十二课	模拟食品	(159)
第十三课	磁卡时代	(171)
第十四课	实感	(182)
第十五课	速成食品	(194)
第十六课	漫画热	(204)
第十七课	大众传媒	(216)
第十八课	电影	(227)
第十九课	电视的功与过	(240)
第二十课	一心二用的人	(254)



第一课

理发店和美容院

教
学
目
的

- 一、了解男女理发时在理发店的日常表达。
- 二、本课主要必须掌握以下两个句型：
 1. であろうと……であろうと
 2. だけで (いい)



词 汇

世話 (せわ)
(名词、サ变动词)

1. 照顾
 - 子供を世話する。/照顾小孩。
 - 大きなお世話。/多管闲事。
2. 帮助
 - いろいろなお世話になりました。/谢谢您的帮助。
 - お世話様でした。/谢谢您的帮助。

主人 (しゅじん)
(名词)

1. 东道主
 - 主人役。/东道主。
 - 主人役をつとめる。/当东道主。
2. 丈夫
 - ご主人。/您丈夫。
 - 自分の主人。/自己的丈夫。
3. 店主、店家
 - 店の主人。/店老板。

オーバー

1. 动词：超过
 - 予算をオーバーする。/超过预算。
2. 名词：「オーバーコート」的略词，大衣
 - オーバーを着せる。/给他穿大衣。

着せる (きせる)
(他动词)

1. 给……穿上
○彼女に着物を着せる。/给她穿和服。
○人形にスカートを着せる。/给玩具娃娃穿上裙子。
2. 注意与「着させる」的区别
○子供にコートを着させる。/让小孩穿大衣。
○李さんにコートを着せる。/帮小李穿大衣。
○李さんにコートを着させる。/让小李穿大衣。
(是小李自己穿的)

就く (つく)
(自动词)

1. 就、从事
○床につく。/就寝。
○席につく。/就座。
2. 跟随
○先生について読んでください。/请跟老师读。

黙る (自動詞)

1. 沉默
○あなたは、黙っておいて。/你给我闭嘴。
2. 不管
○子供のけんか黙って見てはいません。/不能不管孩子们吵架。

巻く (まく)
(自动词)

1. 卷
○北京語は舌を巻いて発音します。/北京话卷着舌头发音。

2. 上弦
○時計のおじを巻く。/上表弦。

眠る (ねむる)
(自动词)

- ぐつぐつと眠っています。熟睡着。

名词:「眠り」(睡眠)

○眠りが浅い。/睡眠浅。

○眠りが足りない。/睡眠不够。

形容词:「眠い」。

○眠くて、仕様がな。/困得没办法。

可能动词:「眠れる」。

○ゆうべはよく眠れませんでした。/昨晚没睡好。

醒める (さめる)
(自动词)

1. 醒

○目が醒めました。/醒了。

2. 觉悟

○迷いから醒めた。/从迷惘中醒悟过来了。

他动词是「醒ます」, 弄醒、叫醒。

○母に目を醒まされた。/被母亲叫醒了。

つける

(他动词)

1. 涂、抹

○油をつける。/抹油。

2. 安装

○電話をつける。/装电话。

3. 掌握

○身につける。/掌握。

4. 附加

○条件をつける。/附加条件。

5. 注意

○気をつける。/注意。

6. 起名

○名前をつける。/起名字。



语法、句型

一、……であろうと、……であろうと无论……还是……

注意: 学习一个句型, 首先要记住它的含义。另外一定要记住它的连续方式, 即这个句型如果接名词、形容词、形容动词、动词分别是如何连接的。记住这两点很重要。

这个句型的含义是“无论……无论……”或“无论……还是……”, 一般接名词或形容动词及形容词。

○雨であろうと、風であろうと、毎日学校へ行かなければなりません。/不管刮风下雨, 每天必须去学校。

○好きであろうと、嫌いであろうと、病気になったら、病院へ行かなければなりません。/不管喜欢不喜欢, 生病了就必须去医院。

二、动词「かける」的用法

1. 挂

○オーベをへガーにかける。/大衣挂在衣架上。

○オーテンをかける。/挂窗帘。

2. 戴

○めがねをかける。/戴眼镜。

3. 盖

○布団をかける。/盖被。

4. 浇

○水をかける。/浇水。

○ソースをかける。/浇调味汁。

5. 花费(时间、金钱)

○お金をかける。/花钱。

○手間をかけて作った料理。/花工夫做的料理。

6. 锁

○ドアに鍵をかけてください。/请锁门。

7. 一些习惯性的用法。除了教材第10页上列举出的以外,还有:

○お手数をかける。/添麻烦。

○ご迷惑をかける。/添麻烦。

○アイロンをかける。/熨烫。

自动词是「かかる」,用法与「かける」相对应。

1. 挂着

○オーベはへガーにかかっている。/大衣挂在衣架上。

2. 锁着

○ドアに鍵がかかっている。/门锁着。

3. 浇上

○醤油がかかった。/浇上了酱油。

4. 盖着

○山の峰に雲がかかっている。/山峰上笼罩着云。

5. 花(时间、金钱)

○時間のかかる仕事。/费时间的工作。

○金のかからない方法。/不花钱的方法。

6. 发动、起作用

○電話がかかてきた。/有电话来了。

7. 一些习惯性用法

○仕事にかかる。/着手做工作。

○ラジがかかっている。/收音机开着。

○箸にも棒にもかからない。/难对付。

○本件にかかる訴訟。/与本案有关诉讼。

三、副词「ずっと」的用法

1. 后续形容词或形容动词时，表示性质或状态相差很大，用于对比，意思是“……得多了”。

○北京は南京よりずっと広いです。/北京比南京大多了。

○李さんの日本語は王さんよりずっと上手です。/小李的日语比小王的好多了。

2. 后续场所、方向或时间等名词，表示距离、时间等相差很远，具有对比的含义。

○ずっと昔、日本人の身長は低かったんです。/很久以前，日本人的身材是很矮的。

○ずっと後ろに王さんが座っています。/小王坐在很靠后的地方。

3. 后续动词持续体或表示状态的词语时，表示该状态一直持续着。

○昨日は一日中ずっと王さんを待っていました。/昨天一整天，我一直在等着小王的。

○大学を卒業してから、私はずっと会社で働いています。/大学毕业后，我一直在公司工作的。

○二十年前から、私はずっと日本語を勉強してきました。/从二十年前开始，我一直在学日语。

4. 后续移动性动词，表示“一直往……移动”。

○この道をずっと行くと、銀行があります。/沿着这条路一直走，就是银行。

○ずっと奥のほうへ行ってください。/请一直往前走。

四、终助词「かな」的用法

一般为男子用语，但现在年轻女性在口语中也常用。接在体言、活

用词连形后面。

1. 表示自言自语

○王さんが来るかな。/不知小王是否来。

○足音がする。張さんかな。/有脚步声，不知道是不是小张。

2. 表示疑惑

○李さんという人、知っているかな。/小李这个人你知道吗？

○日本の映画？ おもしろいかな。/日本电影？ 有趣吗？

3. 用「……ないかな」的形式表示盼望

○王さんは早く来ないかな。/小王能否早点来呢？

○連休は早く終わらないかな。/連休能否早点结束呢？

五、连尾词「さま」的用法

1. 接在人名、称呼后表示敬意。

○お客様。/客人。

○奥様。/夫人。

○神様。/神。

2. 对对方的事物表示敬意、客气。

○お疲れ様です。/您受累了。

○ご馳走様でした。/承蒙招待。

六、连续词「それとも」、「あるいは」、「または」、「もしくは」的异同

在这四个词具有从这二者之中选择、决定一方的含义，一般译为“或”“或者”。但是它们的意义不完全相同。

あるいは

あるいは有副词和接续词两种用法。

1. 作副词使用时，表示说话的人对某种暧昧状态的推测或者暗示出现某种事态的可能性很大。多用「あるいは……かもしれない」的表现形式。

○あるいは先生はいらっしゃせないかもしれない。/也许老师不来。

○あるいはまだご存じではないかと思ひましてお耳な入れる次第です。/我想也许您还不知道，所以才告诉您。

○午后あるいは一雨（ひとあめ）来るかもしれません。/下午可能要下一场雨。

2. 作为接续词使用时，根据构成的形式不同，表达的意义也不一样。

①以「AあるいはBか」的形式连续疑问句表示从A、B中选择一方，译为“是……呢，还是……呢”。可以与「それとも」替换。

○学校へ行くのかあるいは休むのか、どちらのですか。/你是去上学呢还是休息呢？

○やれるあるいはやれないか、とにかくやってみことです。/干得了还是干不了，反正先试试看。

②以「AあるいはB」或「AかあるいはB」的形式连接词语时，表示从A、B中优先选择前者，译为“或”“或者”。可以与「または」「もしくは」替换。

○海外で暮らすなは原地語あるいは英語のどちらかができなければだめだ。/在海外的生活必须会当语言或者英语。

○歩いてい、ては間に合わない。バスかあるいはタクシーで行こう。/步行赶不上了，坐公共汽车或者出租车去吧。

③以「AもあるいはBも」的形式表示“A、B都……”的意义，可与「もしくは」替换。

○先生に聞いてもあるいはお父さんに聞いても教えてくれない。/不论问老师还是问父亲都不告诉我。

○英語もあるいは日本語も通じない社会。/人们都听不懂英语和日语的地方。

④以「あるいはA、あるいはB」的形式，对照叙述事物的两面性，表示“一方面……，又一方面……”的意义，只能用于文章，不能用其它几个词替换。

○あるいは英語を話し、あるいはフランス語を話すという語学の達人。/他是一位精通语言学的人，说英语或者说法语都行。

○あるいは赤く、あるいは青く、山裾（やますそ）を長く引いて朝日に映える美しい富士の峰。/美丽的富士山，蜿蜒的山麓，在朝阳的辉映下或呈现出红色，或呈现出黛色。

または

「または」和「あるいは」一样，表示从“A、B”中选择出一方的含义，有两种用法。

1. 从两个或两个以上的事物中选择、决定一方，可以与「それとも」替换。

○志望を文学部にするのか、または経済学部にするのか、早くどちらかに決めなさい。/你的志愿是报文学系还是经济系请赶快定下来。

○あすの買い物は新宿にしましょうか、または銀座にしましょうか。/明天是到新宿还是到銀座去买东西。

2. 表示任何一方都行，可与「もしくは」替换。

○日本円または米ドルでお支払いができます。/用日元或美元都可以支付。

○黒または青のボールペンで記入すること。/用黑圆珠笔或蓝圆珠笔填写。

○日本語もまたは英語も話せないで日本へ留学するとはあきれた。/我真服了你，日语英语都不会讲也敢去日本留学。

但是「または」不能用于「あるいは」2. ③表示“AB都……”的情况。

もしくは

1. 「もしくは」和「あるいは」「または」1、的意义相同，表示从A、B中选择、决定一方。

○かたかなもしくはひらがなが記入すること。/用片假名或平假名填写。

2. 「もしくは」还可以用于「あるいは」2. ③的情况，表示「AもBも、さらにCも」的意思。

○東京や大阪もしくは京都など日本の大きな都会には有名な大学が多いです。/在东京、大阪或京都等日本的大城市有许多有名的大学。

3. 在并列的语句中有层次之分时，用「A₁もしくはA₂、またはB₁もしくはB₂」的形式，即小层次的并列用「もしくは」，大层次的并列用「または」，多用于法律条文。

○お支払いは、銀行振込みもしくは振替口座をご利用になるか、または郵便爲替にてお願いいたします。/支付时请利用银行存款或转帐户头，或者邮汇。

それとも

「それとも」只能用于连接两个以上的疑问句的情况，以「Aかそれ

ともBか」的形式表示二者择一的意思。

○大学に進むか、それとも会社で働くか、決めなさい。/由你决定上大学还是去公司工作。

○雨が降るか、それとも降らないのかはつきりかからない。/搞不清下雨还是不下雨。

○バナナ、それともみかん、どっちが食べたいの。/你想吃香蕉还是桔子？

注意：不存在疑问意识的句子，不能使用「それとも」。上述最后一个例句虽然没有接疑问助词，但句子存在疑问意识。

从用例可知，「それとも」相当于「あるいは」2. ①和「または」的1。但是「それとも」属于口语接续词，在文章中多用「あるいは」和「または」。

七、……だけでいい表示“只要……即可”

名词及用言连体形+だけでいい

○一人だけでいい。/只要一人就可以了。

○静かなだけでいい。/只要安静就行。

○見るだけでいい。/只要看看就行了。

○安いだけでいい。/只要便宜就行。

八、副词「だいぶ」的用法

注意：在日语里，副词的用法是相当难于掌握的，特别是程度副词和频率副词。日语中有许多程度相近的程度副词，如「非常に」、「ずいぶん」、「相当」、「けっこう」、「かなり」、「だいぶ」、「なかなか」、「とても」、「たいへん」等等。

○非常に難しい ○ずいぶん難しい

○相当難しい ○とても難しい

○けっこう難しい ○だいぶ難しい

○かなり難しい ○たいへん難しい

○なかなか難しい

上述例句都表示很难、相当难，但难的程度各不相同。下面分成两组来讨论：

1. 「ずいぶん」、「なかなか」、「かなり」、「だいぶ」、「相当」

「けっこう」人在一起讨论，意思为「相当」。其中，「ずいぶん」、「なかなか」表示的程度高，而其他的几个表示的程度略低。

「ずいぶん」：表示某件事超出了想象

○息子さんは背がずいぶん高くなりましたね。/你儿子长这么高啦？

○今度の試合はずいぶん面白かった。/这次比赛非常有趣。

「なかなか」：也形容程度高，但给人难于企及的感觉。

○能力試験はなかなか難しかった。/能力考试真难。

「かなり」：表示某件事超出了期待的程度，等于「相当」、「けっこう」。

○かなりの数にのぼった。/达到相当的数量了。

○今までかなり無理をしてきた。/一直很勉强。

○かなり寒い。/相当冷。(比较的意识很强)

「だいふ」：程度虽不是很高，但也决不低，不能忽视。有与「かなり」相同的用法。

○そういう学生がだいふ(=かなり)います。/那种学生相当多。(比较的意识不是很强)

○だいふ暖くなりましたね。/相当暖了。

「けっこう」和「相当」相同，表示程度虽不是十分高，但也足够高了，等于「かなり」。「けっこう」多用于口语，「相当」多用于书面语。

○あのラーメンけっこうおいしい。/那个拉面蛮好吃的。

○けっこうあるね。/有好多呵！

○相当りっぱなものです。/相当了不起的东西。

2. 「とても」、「非常に」、「たいへん」为一组，这一组词的词义都是“很”或“非常”。

这三个副词在表示状态的程度很高时，都可以修饰形容词、形容动词和状态性副词，可译成汉语的“很”、“非常”。例如下面的例子三者通用，意义也基本相同。

○桜の花は(とても、非常に、たいへん)美しい。/樱花很美丽。

○この問題は(とても、非常に、たいへん)重要だ。/这个问题非常重要。

○李君は百点を取って(とても、非常に、たいへん)喜んでい
る。/小李得了一百分非常高兴。

但是三者的使用场合存在着差异。

①「とても」是表示说话的人主观意见的会话语言，一般用于比较随便的会话场合。「非常に」是客观叙述语言，带有书面语色彩，一般用于文章或拘谨的会话场合。「たいへん」在文体上居于「とても」和「非常に」之间，两方面均可使用。

○その知らせを聞いてとても驚いたわ。(非常に?、たいへん○) / 听到那个消息我大吃一惊。

○留守にいたしまして非常に失礼いたしました。(とても? たいへん○) / 我不在家，非常对不起。

前一句属于同辈间的比较随便的谈话，同时是表现个人感情的，因此，使用「とても」很合适。此句如便使用带有书面语色彩的表达客观事物程度的「非常に」则有些不大合适。

后两句属于比较拘谨场合的谈话，使用「非常に」合适。而「とても」则不大用于这种拘谨的一本正经的场合。

由于「とても」带有说话的人主观的浓厚色彩，因此很难使用于旨在表现客观事物的场合。例如：

○彗星は太陽に近づくにつれて次第に速度を増し、非常に速いスピードで太陽を迂回すると、再び速度を落としながら太陽系の彼方へと去っていく。/ 彗星接近太阳时，便逐渐增加速度，以非常快的速度迂回过太阳后，又重新放慢速度，向太阳系的远方离去。

如果把句中的「非常に速いスピードで……」换成「とても速いスピードで……」，则变成笔者主观感觉的快速度，不是绝对的快速了，从而使文章失去了客观性和说服力。

「とても」表示的状态或动作都是说话的人非常熟悉的内容，不能用于说话的人未知或未来的事情。例如：

○a 彼はゴルフがとても好きだ。/ 他非常喜欢高尔夫球。

b 皆様のとてもお好きな品をお選びください。/ 请选各自非常喜欢的东西。

a 句表示话者熟悉的情况可以使用「とても」，b 句表示话者未知的情况，不能使用「とても」。

②「とても」可以和否定表达呼应使用，「非常に」「たいへん」一般不用于否定表达。

○こんな問題はとてもできそうにない。(非常に×、たいへん